

APPLICATION ONLY NOT TO BE CERTIFIED



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS
SCOTTISH GOVERNMENT
WELSH GOVERNMENT

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT NORTHERN IRELAND

No/ N°:

EXPORT OF DOGS AND CATS FROM THE UNITED KINGDOM TO CHILE/ EXPORTACIÓN DE
PERROS Y GATOS DEL REINO UNIDO A CHILE

HEALTH CERTIFICATE/ CERTIFICADO SANITARIO

EXPORTING COUNTRY: UNITED KINGDOM
PAÍS EXPORTADOR: REINO UNIDO

CERTIFYING VETERINARIAN: OFFICIAL VETERINARIAN
VETERINARIO QUE CERTIFICA: VETERINARIO OFICIAL

I. Number and identification of the animals/ Número e identificación de los animales

Microchip Number and any distinguishing marks including tattoo/ Número de microchip y cualquier marca distintiva, incluido tatuaje	Name/ Nombre	Breed/Description Raza/Descripción	Sex/ Sexo	Weight (kg) / Peso (kg)	Age/ Edad

II. Origin of the animals/ Procedencia de los animales

a) Name, address and No. of identification document of owner:/ Nombre, dirección y N° del documento de identificación del dueño:

b) Address of premises of origin:/ Dirección del establecimiento de procedencia:

APPLICATION ONLY NOT TO BE CERTIFIED

III. Destination of the animals/Destino de los animales

a) Name and address of Importer:/ Nombre y dirección del importador:

b) Address of premises of destination:/ Dirección del establecimiento de destino:

c) Means of transportation:/ Medio de transporte:

d) Either/O bien

(i) The animal(s) is/are are travelling in the company of _____ (name of owner or person responsible)/ El(Los) animal(es) viaja(n) en compañía de _____ (nombre del dueño o de la persona a cargo)

Or/ O bien

*(ii) The animal(s) is/are travelling alone/ El(Los) animal(es) viaja(n) solo(s)

* Delete as appropriate/Táchese lo que no corresponda

IV. Health Information/ Información sanitaria

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the animal(s)* described meet(s)* the following requirements:/ Yo, el que suscribe, veterinario oficial, certifico por el presente que el(los) animal(es)* descrito(s) satisface(n)* los requisitos siguientes:

a) on _____ (date), being not more than 10 days prior to the proposed date of export, the animal(s)* was/were* clinically examined and found to be free from clinical signs of transmissible infectious or parasitic diseases, including distemper and rabies, and in my opinion is/are* fit to travel and can be expected to remain so at the time of shipment;/ el _____ (fecha), período no superior a 10 días antes de la fecha propuesta de exportación, el(los) animal(es)* fue/fueron* examinados clínicamente y se determinó que estaba(n) libre(s) de signos clínicos de enfermedades infecciosas o parasitarias transmisibles, incluidos el moquillo y la rabia y, en mi opinión, está/están* en condiciones de viajar y cabe esperar que se mantenga(n) en esas condiciones en el momento del embarque;

b) (i) the animal(s)* was/were* treated for internal parasites no more than 30 days prior to shipment as detailed;/ el(los) animal(es)* fue/fueron* tratado(s) por parásitos internos no más de 30 días antes del embarque según lo detallado;

APPLICATION ONLY NOT TO BE CERTIFIED

Name of product/ Nombre del producto	Active Ingredient/ Principio activo	Dose/ Dosis	Type and time of administration/ Tipo y hora de administración	Date of administration/ Fecha de administración

(ii) the animal(s)* was/were* treated for external parasites no more than 30 days prior to shipment as detailed;/ el(los) animal(es)* fue/fueron* tratado(s) por parásitos externos no más de 30 días antes del embarque según lo detallado;

Name of product/ Nombre del producto	Active Ingredient/ Principio activo	Dose/ Dosis	Type and time of administration/ Tipo y hora de administración	Date of administration/ Fecha de administración

c) **EITHER/ O BIEN**

* (i) on (date), being not less than 30 days and not more than 12 months prior to export, the animal(s)* was/were* vaccinated against rabies using an inactivated vaccine:/ el (fecha) no menos de 30 días y no más de 12 meses antes de la exportación, el(los) animal(es)* fue/fueron* vacunado(s) contra la rabia utilizándose una vacuna inactivada:

Name:/ Nombre:

Batch number/ Número de lote:

Laboratory of production/ Laboratorio de fabricación:

OR/ O BIEN

* (ii) on (date), being not less than 3 months and not more than 24 months prior to export, a blood sample was taken from the animal(s)* and was sent to a Government approved laboratory and subjected to a **neutralising antibody titration test** showing a serum antibody level of at least 0.5 IU/ml;/el (fecha), no menos de 3 meses y no más de 24 meses antes de la exportación, se tomó una muestra de sangre del(de los) animal(es)*, que fue enviada a un laboratorio aprobado por las autoridades gubernamentales y sometida a una prueba de titulación de anticuerpos neutralizantes que indicó un nivel sérico de anticuerpos de al menos 0,5 UI/ml;

APPLICATION ONLY

NOT TO BE CERTIFIED

- d) no case of rabies other than those due to European Bat Lyssavirus (EBL1 or 2) has occurred in the United Kingdom during the past 2 years./ no se ha registrado ningún caso de rabia salvo los que se deben al Lyssavirus del murciélago europeo (EBL1 ó 2) en el Reino Unido durante los últimos 2 años.
- e) all necessary measures and precautions have been taken concerning transport to ensure that the health conditions and welfare of the animal(s)* is/are maintained./ se han adoptado todas las medidas y precauciones necesarias relativas al transporte a fin de asegurar que se mantengan las condiciones sanitarias y el bienestar del(de los) animal(es)*.

* Delete as applicable/ Táchese lo que no corresponda

V. This certificate is valid for 10 days./El presente certificado tiene una validez de 10 días.

Stamp
Sello

Signed RCVS
Firma

Name in block letters
Nombre en mayúsculas

.....
Official Veterinarian/
Veterinario Oficial

Date
Fecha

Address

Dirección.....

.....

.....